

TUMI.COM

WIRELESS KEYBOARD
DRAHTLOSE TASTATUR
TECLADO INALAMBRICO
CLAVIER SANS FIL
TASTIERA WIRELESS
ワイヤレス・キーボード
无线键盘

TUMI

TUMI

Tumi is the leading international business, accessory and travel lifestyle brand offering premium products created under its founding principles of design excellence, functional superiority, technical innovation, unparalleled quality and world-class customer service. We provide today's professionals a variety of smart solutions that support high-tech mobility. This wireless keyboard is part of a growing collection of technical accessories including computer kits, power adaptors/converters and USB travel chargers for the world traveler.

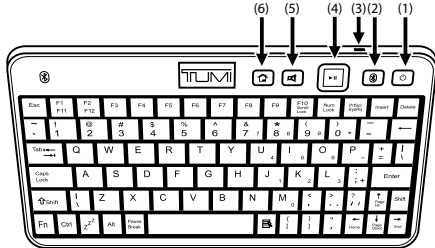
Tumi's Wireless Keyboard is the perfect accessory to enhance your typing experience when working with Bluetooth enabled, wireless devices such as smart phones, tablets, and popular home gaming devices. This full-featured qwerty keyboard is more precise than glass typing screens, comes with a protective Tumi ballistic case and easily fits in a briefcase.

COMPATIBLE WITH:

- Apple: iPad, iPhone, Touch, 4.0 OS
- Computers with Windows, Mac, or Linux OS
- Sony Playstation 3
- Android devices that can accommodate compatible HID software (not provided).

MOBILE DEVICE REQUIREMENTS:

- Bluetooth capability built in
- Apple OS must be 4.0 or higher



PAIRING INSTRUCTIONS:

1. Press the Power button (1) for 4 seconds and the Multi Media Button (4) will glow green.
2. Press the Pairing button (2) until the Multi Media Button (4) blinks the color blue. The Tumi Wireless Keyboard is now in pairing mode and is waiting for a connection with a mobile device.
3. Put your mobile device in pairing mode (check manufacturer's instructions).
4. Upon detection, your mobile device will advise you that the Tumi KB would like to pair with your device. It will provide you a 4-digit code to enter on the keyboard.
5. Enter the 4-digit code to complete the pairing.
6. The two devices are now paired and the keyboard can be used for typing functions.

PAIRING YOUR WIRELESS KEYBOARD WITH YOUR COMPUTER:

To pair your keyboard with your computer, please follow the instructions that came with your Bluetooth hardware and software. (Note that the keyboard will be listed as Tumi KB).

PAIRING YOUR WIRELESS KEYBOARD WITH YOUR PLAYSTATION®3:

To pair your keyboard with your PlayStation®3 visit the playstation.com Knowledge Center searching under "pairing a Bluetooth device."

PAIRING YOUR WIRELESS KEYBOARD WITH ANDROID DEVICES:

To pair your keyboard with your Android device, please follow the instructions that came with your Bluetooth Android hardware. (Note that the keyboard will be listed as Tumi KB).

Android devices typically require that you download compatible HID software that can be obtained for your specific device either through the manufacturer or through independent, third party developers. Because of the large number of Android devices and multiple Android OS systems available, Tumi cannot guarantee that software exists or will work on your particular hardware configuration.

FUNCTION KEYS:

Power Key (1):

Press and hold to power on; green led indicates on.
Press again to turn off.

Pairing Key (2):

Used when pairing to mobile devices.

Multi Media Key (4):

Press interior button to play media.
Press again to pause media playback.

Multi Media Frame (4):

A four-sided button to control media playback;
+ side (top) increases volume and
- side (bottom) decreases volume.
Previous (left) advances to the previous media selection.
Next (right) advances to the next media selection.

Mute Key (5):

Press to mute the speaker. Press again to activate the speaker.

Home Key (6):

Press to return from applications to the mobile device's home screen.

CHARGING:

The Tumi Wireless Keyboard comes with a USB charging cable.

1. Plug the small side into the port (3) on the top profile of the device.
2. Plug the USB plug into any standard USB power port.
3. Charge for 3.5 hours.

The Tumi Wireless Keyboard will hold a full charge for up to 60 days, and has ample power for 30 hours of active typing between recharges.

DO NOT ATTEMPT REPAIRS:

Do not attempt to take apart, open, service, or modify the hardware device. Doing so could present the risk of electric shock or hazard. Any evidence of any attempt to open and/or modify the device, including any peeling or puncturing, will void the Limited Warranty.

USAGE AND CLEANING:

- Do not use near any heat sources.
- Only use attachments and accessories specified by Tumi.
- Clean only with soft, dry cloth.

KEYBOARD SPECIFICATIONS:

- Bluetooth Specification: Version 2.0, Class 2
- Frequency Range: 2.4 GHz
- Operating Voltage: 3.3V/300 mA
- Operating Current: <5 mA
- Standby Current: 1.2 mA
- Sleep Current: <0.2 mA
- Transmit Range: Up to 10 meters
- Storage Temperature: -40 to +125 degrees F

TUMI'S ACCESSORIES WARRANTY:

Since our founding in 1975, Tumi has been committed to providing our customers with an ownership experience that is second to none. Specifically, we make three promises to our customers:

1. You will enjoy using innovative products that are designed and manufactured to be the best;
2. You will experience world-class customer service for as long you own your product;
3. For two (2) years after you purchase Tumi small leather goods or accessories, virtually any problem that you encounter with the product will be covered by our warranty.

Tumi's warranty is just a small part of the ownership experience that we provide to our customers, and you will find that it is straightforward and comprehensive.

FIRST YEAR OF OWNERSHIP- TOTALLY WORRY FREE

For the first twelve (12) months of ownership, if any damage – including wear and tear - happens to your Tumi product, Tumi will cover all repair expenses, including shipping costs to and from our repair facility. The only exceptions to this are purely cosmetic damage, such as scratched leather, and incidental or consequential damages, such as damage to, or loss of, the contents of a bag, loss of use, loss of time, or similar expenses.

YEAR TWO: FULL COVERAGE

Through your second year of ownership, Tumi will cover all of the repair costs for any problems that result from defective materials or workmanship or damage from wear and tear. The only exceptions to this are damage caused by obvious abuse of the product, purely cosmetic damage and incidental or consequential damages as described above. Your only responsibility is to ship your item to us for repair, or take it to a Tumi store or authorized Tumi dealer, who will be happy to process the repair for a nominal handling and shipping fee.

Many repairs can actually be handled right in the store, but if your item does need to be sent to our facility, we will repair it quickly and ship it back at no cost to you. In those rare cases mentioned above where our warranty does not apply, we will promptly provide you with an estimate of any repair costs that may be involved.

A LIFETIME OF SERVICE

It is extremely rare that we see an accessory product problem due to a manufacturing defect show up after two years of use, but we do have many customers with older items that they would like to have refurbished. For these customers, we offer a lifetime of courteous, responsive service and the highest quality repairs and refurbishment done at the lowest possible cost.

TOTAL COMMITMENT

The bottom line is that at Tumi, we are totally committed to keeping you happy about our products and our service. Once you have had the pleasure of owning and using our products, we hope that they will become your trusted companions for life. You can reach us online, 24 hours a day, 7 days a week at tumi.com/repair or call 800.781.TUMI (8864) to speak with a customer service representative during normal business hours. (To contact Tumi customer service outside of the US and Canada, please see the list of international centers that follows.)

PROOF OF PURCHASE

Please save your store receipt as proof of purchase. This will be needed to facilitate your first year worry-free coverage. Additionally, this will serve as proof that your purchase was made at an authorized Tumi retailer. Our warranty services only apply to products that were purchased from an authorized Tumi store or dealer.

CUSTOMER SERVICE CONTACT NUMBERS

USA/Canada 800.781.8864	Indonesia +62.21.574.5808	Singapore +65.6723.8090 +65.8479.7285
Australia +61.2.9222.9811	Japan +81.3.3586.6520	South America +27.11.555.2353
China/Beijing +86.800.810.8390 tumbj@omni-grp.com	Korea +82.2.546.8864	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Outside Beijing tumicnhotline@imaginex.com.cn	Malaysia +603.2143.8787	Thailand +66.2.365.6000
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Middle East +971.4.804.5526	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Philippines +632.728.0117	Vietnam +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
India +91.80.4173.8948	Russia +7.495.787.91.06	

For additional locations, please refer to tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example-use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details in this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual, or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Tumi ist die führende internationale Business-, Zubehör- und Reise-Lifestyle-Marke von Premium-Produkten, die gemäß den Gründungsprinzipien von hervorragendem Design, funktioneller Überlegenheit, technischer Innovation, unübertroffener Qualität und einem erstklassigen Kundenservice hergestellt wurden. Wir stellen eine Vielzahl intelligenter Lösungen zur Verfügung, die die High-Tech-Mobilität unserer Käufer fördern. Diese drahtlose Tastatur gehört zu einem wachsenden Sortiment technischer Zubehörteile wie Computerkits, Reiseadapter/Spannungswandler und USB-Reiseladegeräte für den Weltreisenden.

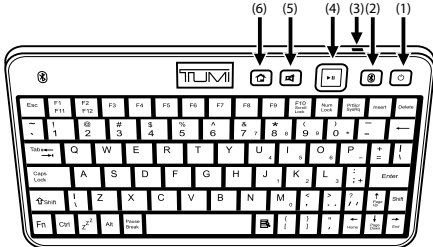
Die drahtlose Tastatur von Tumi ist das perfekte Zubehör für ein optimales Schreiben, wenn Sie mit Bluetooth-fähigen, drahtlosen Geräten wie Smartphones, Tablets und den bekannten Spielkonsolen arbeiten. Diese qwerty-Tastatur mit allen Funktionen ist präziser als Touchscreen-Displays. Sie wird in der Tumi-Schutzhülle (Ballistic Nylon) geliefert und passt problemlos in eine Aktentasche.

KOMPATIBEL MIT:

- Apple: iPad, iPhone, Touch, OS 4.0
- PCs mit Windows, Mac oder Linux Betriebssystem
- Sony Playstation 3
- Geräte mit Android, die für HID-Software (nicht mitgeliefert) kompatibel sind.

ANFORDERUNGEN AN MOBILE GERÄTE:

- Integrierte Bluetooth-Funktion
- Apple OS 4.0 oder höher



ANLEITUNG ZUM KOPPELN:

1. Drücken Sie die Ein-/Austaste (1) für 4 Sekunden bis die Multimedia-Taste (4) grün leuchtet.
2. Drücken Sie die Kopplungstaste (2) bis die Multimedia-Taste (4) blau blinkt. Die drahtlose Tastatur von Tumi befindet sich nun im Kopplungsmodus und sucht nach einer Verbindung mit einem mobilen Gerät.
3. Schalten Sie Ihr mobiles Gerät in den Kopplungsmodus (lesen Sie hierzu die Anleitung des Herstellers).
4. Sobald das Gerät erkannt wurde, meldet Ihnen Ihr mobiles Gerät, dass TUMI KB eine Verbindung mit Ihrem Gerät aufnehmen will. Sie erhalten einen 4-stelligen Code zur Eingabe auf der Tastatur.
5. Geben Sie den 4-stelligen Code ein, um den Verbindungsvorgang abzuschließen.
6. Die beiden Geräte sind nun verbunden und die Tastatur kann zum Schreiben.

DIE DRAHTLOSE TASTATUR MIT IHREM COMPUTER KOPPELN:

Wenn Sie die Tastatur mit Ihrem Computer verbinden möchten, befolgen Sie die Anleitung, die mit Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät und der Software geliefert wurde. (Beachten Sie, dass die Tastatur als TUMI KB angezeigt wird).

DIE DRAHTLOSE TASTATUR MIT IHRER PLAYSTATION®3 KOPPELN:

Wenn Sie die Tastatur mit Ihrer PlayStation®3 verbinden möchten, besuchen Sie das Knowledge Center auf der Website playstation.com und suchen Sie unter „pairing a Bluetooth device“ (Bluetooth-fähiges Gerät verbinden).

DIE DRAHTLOSE TASTATUR MIT ANDROID-GERÄTEN KOPPELN:

Wenn Sie die Tastatur mit Ihrem Android-Gerät verbinden möchten, befolgen Sie die Anleitung, die mit Ihrem Bluetooth-fähigen Android-Gerät geliefert wurde. (Beachten Sie, dass die Tastatur als TUMI KB angezeigt wird).

Bei Android-Geräten müssen Sie normalerweise speziell für Ihr Gerät eine kompatible HID-Software herunterladen. Diese erhalten Sie über den Hersteller oder einen unabhängigen Drittanbieter.

Aufgrund der großen Anzahl von Android-Geräten und mehreren Android-Betriebssystemen kann Tumi nicht garantieren, dass eine passende Software erhältlich ist bzw. dass diese bei Ihrer speziellen Hardwarekonfiguration funktioniert.

FUNKTIONSTASTEN:

Ein-/Aus-Taste (1):

Zum Einschalten gedrückt halten bis die LED-Anzeige grün leuchtet. Zum Ausschalten nochmals drücken.

Kopplungstaste (2):

Diese wird zum Kopplern an ein mobiles Gerät verwendet.

Multimedia-Taste (4):

Drücken Sie die Innentaste, um Medien wiederzugeben. Bei nochmaligem Drücken aktivieren Sie die Pause-Funktion.

Multimedia-Rahmen (4):

Eine vielseitige Taste zur Steuerung der Medienwiedergabe. Die Seite mit + (oben) erhöht die Lautstärke, während die Seite mit – (unten) die Lautstärke verringert. Mit „Zurück“ (links) gelangen Sie zur letzten Medienauswahl. Mit „Weiter“ (rechts) gelangen Sie zur nächsten Medienauswahl.

Stummstaste (5):

Durch Drücken dieser Taste schalten Sie den Lautsprecher auf stumm. Bei nochmaligem Drücken aktivieren Sie den Lautsprecher.

Home-Taste (6):

Durch Drücken dieser Taste verlassen Sie die Anwendungen und kehren zur Startseite des mobilen Gerätes zurück...

LADEVORGANG:

Die drahtlose Tastatur von Tumi wird mit einem USB-Ladekabel geliefert.

1. Stecken Sie die schmale Seite in den Port (3), der sich auf der Oberseite des Gerätes befindet.
2. Stecken Sie den USB-Stecker in einen USB-Standard-Stromanschluss.
3. Laden Sie das Gerät 3,5 Stunden.

Die Ladekapazität der drahtlosen Tumi-Tastatur hält bis zu 60 Tage und ermöglicht eine aktive Betriebszeit von 30 Stunden bevor ein erneutes Aufladen erforderlich ist.

REPARATUREN DÜRFEN NICHT SELBST VORGENOMMEN WERDEN:

Das Gerät nicht zerlegen, öffnen, warten oder modifizieren. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder Gefahr durch Strom. Liegen Anzeichen vor, dass versucht wurde, das Gerät zu öffnen und/oder zu modifizieren, einschließlich Ablättern bzw. Durchstöße, hat dies das Erlöschen der beschränkten Garantie zur Folge.

GEBRAUCH UND REINIGUNG:

- Nicht in der Nähe von Wärmequellen verwenden.
- Nur Anbau- und Zubehörteile verwenden, die von Tumi angegeben wurden.
- Nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

KEYBOARD SPECIFICATIONS:

- Bluetooth-Daten: Version 2.0, Klasse 2
- Frequenzbereich: 2,4 GHz
- Betriebsspannung: 3,3 V/300 mA
- Betriebsstrom: <5 mA
- Stromstärke im Standby-Modus: 1,2 mA
- Stromstärke im Schlafmodus: <0,2 mA
- Sendebereich: Bis zu 10 m
- Lagertemperaturbereich: - 40 bis +52 °C (-40 bis +125 °F)

DIE TUMI-GARANTIE FÜR ACCESSOIRES

Seit der Gründung von Tumi im Jahr 1975 setzt sich das Unternehmen dafür ein, seinen Kunden unvergleichbare Qualität und Zufriedenheit zu bieten. Deswegen geben wir allen unseren Kunden drei Versprechen:

1. Ihnen wird der Gebrauch unserer innovativen Produkte Freude machen, da sie so gut konzipiert und hergestellt wurden, dass sie zu den Besten gehören;
2. Unser erstklassiger Kundendienst steht Ihnen zur Verfügung, solange Sie unser Produkt besitzen;
3. Unsere Garantie deckt so gut wie jedes Problem ab, das innerhalb der ersten zwei (2) Jahre nach Erwerb einer kleinen Lederware oder eines Accessoires von Tumi auftritt.

Die Garantie von Tumi ist nur ein kleiner Bestandteil dessen, was Sie als Eigentümer erwarten können, und Sie werden sehen, dass sie sehr einfach und umfassend ist.

ERSTES JAHR NACH ERWERB: VÖLLIG SORGLLOS

Wenn Ihr Tumi-Produkt z. B. durch normale Abnutzung innerhalb der ersten zwölf (12) Monate nach Erwerb beschädigt wird, übernimmt Tumi alle Reparaturkosten sowie Versandkosten von und zu unserem Reparaturzentrum. Die einzigen Ausnahmen hiervon sind rein äußerliche Schäden, wie etwa zerkratztes Leder, und Neben- oder Folgeschäden, wie etwa Schäden am oder Verlust des Inhalts einer Tasche, Nutzungsverlust, Zeitverlust oder ähnliche Kosten.

ZWEITES JAHR: VOLLE DECKUNG

Für das zweite Jahr nach Erwerb des Produkts deckt Tumi alle Reparaturkosten für Probleme, die aufgrund von fehlerhaften Materialien, schlechter Verarbeitung oder normaler Abnutzung entstanden sind. Die einzigen Ausnahmen hiervon sind Schäden, die durch offensichtliche Fehlbehandlung des Produkts, rein äußerliche Schäden und Neben- und Folgeschäden, wie oben beschrieben, entstanden sind. Ihre einzige Verantwortung besteht darin, das aus dem Produkt zu Reparaturzwecken zuzuschicken oder es zu einem autorisierten Tumi-Händler zu bringen, der Ihren Reparaturauftrag gerne zu einer geringen Bearbeitungs- und Versandgebühr entgegennimmt.

Viele Reparaturen können sogar direkt im Geschäft durchgeführt werden, aber wenn das Produkt zu unserem Reparaturzentrum geschickt werden muss, wird es schnell wieder repariert und kostenlos an Sie zurück geschickt. Sollte die Reparatur ausnahmsweise nicht von der Garantie gedeckt sein, lassen wir Ihnen so schnell wie möglich einen Kostenvorschlag über die geschätzten Reparaturkosten zukommen.

LEBENSLANGER SERVICE

Wir haben noch nie ein Produkt zugeschickt bekommen, das nach zweijähriger Nutzung einen Herstellungsfehler aufweist, aber wir haben viele Kunden mit älteren Produkten, die diese überarbeitet haben möchten. Diesen Kunden bietet unser engagierter Kundendienst Service und hochqualitative Reparatur- und Aufarbeitungsarbeiten zu den geringstmöglichen Preisen an.

ABSOLUTES ENGAGEMENT

Bei Tumi steht Ihre Zufriedenheit an erster Stelle. Wir sind davon überzeugt, dass unsere Produkte nicht nur Ihre Funktion erfüllen, sondern auch verlässliche Begleiter auf jeder Reise sind. Sie erreichen uns online 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche, unter www.tumi.com/repair. Innerhalb der USA/Kanada steht Ihnen außerdem während der normalen Geschäftszeiten einer unserer Kundendienstmitarbeiter über der Nummer +1.800.781.TUMI (8864) gerne telefonisch zur Verfügung (Für Tumi-Kundendienste außerhalb der USA und Kanada beziehen Sie sich bitte auf die folgende Liste internationaler Zentren.)

KAUFNACHWEIS

Bitte bewahren Sie Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf. Dieser wird benötigt, um die Garantie für das erste Jahr zu aktivieren. Ebenfalls dient er als Beleg, dass Sie Ihr Produkt bei einem autorisierten Tumi-Einzelhändler gekauft haben. Unsere Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Tumi-Händler oder in einem Tumi Store gekauft wurden.

KONTAKTNUMMERN FÜR DEN KUNDENDIENST

USA/Canada 800.781.8864	Indonesia +62.21.574.5808	Singapore +65.6723.8090 +65.8479.7285
Australia +61.2.9222.9811	Japan +81.3.3586.6520	South America +27.11.555.2353
China/Beijing +86.800.810.8390 tumbj@omni-grp.com	Korea +82.2.546.8864	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Outside of Beijing tuminchinese@imaginex.com.cn	Malaysia +603.2143.8787	Thailand +66.2.365.6000
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Middle East +971.4.804.5526	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Hong Kong tumi.hk@imaginex.com.hk	Philippines +632.728.0117	Vietnam +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
India +91.80.4173.8948	Russia +7.495.787.91.06	

Weitere Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf unserer Website unter tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen beim Betrieb in Wohngebieten bereitstellen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es für die Funkkommunikation schädliche Interferenzen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten, falls dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, und es wird empfohlen, dass der Benutzer die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versucht:


- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht denselben Stromkreis hat wie die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.

Zur Gewährleistung einer kontinuierlichen Einhaltung der Regeln könnten Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt sind, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts außer Kraft setzen. (Beispiel: Verwenden Sie beim Anschluss an den Computer oder an Peripheriegeräte nur abgeschirmte Verbindungskabel).

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Sein Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Funktionen führen können.

UMWELTSCHUTZ

 Nach der Einführung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU im Rechtssystem des Landes gilt Folgendes: Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Elektrogeräte am Ende ihrer Nutzungsdauer an öffentliche Sammelstellen, die zu diesem Zweck eingerichtet worden sind, oder an die ursprüngliche Verkaufsstelle zu bringen. Einzelheiten hierzu sind durch die nationalen Gesetze des jeweiligen Landes vorgegeben. Dieses Symbol am Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder am Paket weist darauf hin, dass das Produkt diesen gesetzlichen Vorschriften unterliegt. Durch Recycling, durch die Wiederverwendung von Materialien oder durch andere Arten des Gebrauchs von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Batterien bitte stets in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht als Hausmüll.

Tumi es la marca líder internacional de productos, accesorios y artículos de viaje para el estilo de vida del hombre y la mujer de negocios, que ofrece productos de primera calidad creados en base a sus principios fundacionales de excelencia en el diseño, superioridad funcional, innovación técnica, calidad sin igual y servicio de atención al cliente de nivel mundial. Ofrecemos a los profesionales de hoy en día una variedad de soluciones inteligentes que respaldan la movilidad de alta tecnología. Este teclado inalámbrico forma parte de una colección creciente de accesorios técnicos que incluye kits para ordenador, adaptadores y conversores de alimentación eléctrica y cargadores de viaje USB para viajeros internacionales.

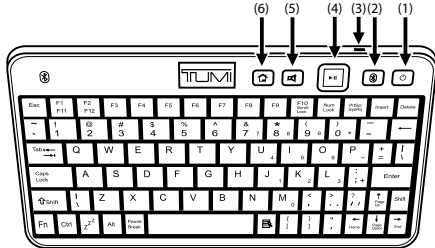
El teclado inalámbrico Tumi es el accesorio perfecto para facilitar la escritura cuando se utiliza con dispositivos inalámbricos con Bluetooth, como por ejemplo, smartphones, tablets y consolas de videojuegos domésticas. Este teclado qwerty completo es más preciso que teclear en una pantalla táctil, incluye una funda protectora y cabe fácilmente en un maletín.

COMPATIBLE CON:

- Apple: iPad, iPhone, Touch con sistema operativo 4.0
- Ordenadores con sistema operativo Windows, Mac o Linux
- Sony Playstation 3
- Dispositivos Android que puedan albergar software HID compatible (no incluido)

REQUISITOS DEL DISPOSITIVO MÓVIL:

- Bluetooth integrado
- El sistema operativo de Apple debe ser 4.0 o superior



INSTRUCCIONES DE ASOCIACIÓN:

1. Pulse el botón de encendido (1) durante 4 segundos y el botón multimedia (4) se iluminará en verde.
2. Pulse el botón de asociación (2) hasta que el botón multimedia (4) parpadee en azul. En ese momento, el teclado inalámbrico Tumi estará en modo de asociación y esperando una conexión con un dispositivo portátil.
3. Active el modo de asociación de su dispositivo portátil (consulte las instrucciones del fabricante).
4. Una vez que su dispositivo portátil lo haya detectado, le advertirá de que el TUMI KB quiere asociarse con su dispositivo y le proporcionará un código de 4 dígitos para introducir en el teclado.
5. Introduzca el código de 4 dígitos para completar la asociación.
6. A partir de ese momento, los dos dispositivos estarán asociados y el teclado puede utilizarse para teclear.

ASOCIACIÓN DEL TECLADO INALÁMBRICO CON SU ORDENADOR:

Para asociar el teclado con su ordenador, siga las instrucciones que incluya su hardware y software Bluetooth. (Tenga en cuenta que el teclado aparecerá como TUMI KB).

ASOCIACIÓN DEL TECLADO INALÁMBRICO CON SU PLAYSTATION®3:

Para asociar el teclado con su PlayStation®3, visite la sección de asistencia técnica de playstation.com y realice una búsqueda del tema "asociación de dispositivos Bluetooth".

ASOCIACIÓN DEL TECLADO INALÁMBRICO CON DISPOSITIVOS ANDROID:

Para asociar el teclado con su dispositivo Android, siga las instrucciones que incluya su hardware Android con Bluetooth. (Tenga en cuenta que el teclado aparecerá como TUMI KB).

Normalmente, los dispositivos Android requieren la descarga de un software compatible con HID que podrá obtener para su dispositivo particular bien a través del fabricante, bien a través de desarrolladores independientes. Debido al gran número de dispositivos Android OS y la multitud de sistemas operativos Android disponibles, Tumi no puede garantizar la existencia o el funcionamiento de software en su configuración de hardware particular.

BOTONES DE FUNCIÓN:

Botón de encendido (1):

Mantener pulsado para encender el dispositivo; la luz LED verde indica que se encuentra encendido. Pulsar de nuevo para apagar el dispositivo.

Botón de sincronización (2):

Se utiliza para sincronizar el teclado con dispositivos portátiles.

Botón multimedia (4):

Pulsar en el centro del botón para reproducir archivos multimedia.

Pulsar de nuevo para detener la reproducción.

Marco multimedia (4):

Botón de cuatro lados para controlar la reproducción de archivos multimedia; el lado + (superior) sube el volumen y el lado - (inferior) lo baja. El lado "anterior" (izquierda) avanza hasta la selección multimedia anterior. El lado "siguiente" (derecha) avanza hasta la selección multimedia siguiente.

Botón de desactivación de audio (5):

Pulsar para desactivar el altavoz. Pulsar de nuevo para activar el altavoz.

Botón de silencio (6):

Pulsar para volver desde las aplicaciones a la pantalla de inicio del dispositivo móvil.

CARGA:

El teclado inalámbrico Tumi incluye un cable de carga USB.

1. Enchufe el extremo más pequeño en el puerto (3) de la parte superior del dispositivo.
2. Conecte la clavija USB en cualquier puerto USB estándar.
3. Cargue el dispositivo durante 3,5 horas.

El teclado inalámbrico Tumi mantendrá la carga completa hasta 60 días y tiene una amplia potencia de 30 horas de actividad entre cargas.

NO TRATE DE REALIZAR REPARACIONES:

No trate de desmontar, abrir, reparar o modificar el dispositivo de hardware, ya que esto podría suponer un riesgo de descarga eléctrica o un peligro. Cualquier evidencia de que ha existido un intento de abrir y/o modificar el dispositivo, incluyendo cualquier desconchado o punción, anulará la garantía limitada.

USO Y LIMPIEZA:

- No utilizar cerca de fuentes de calor.
- Usar sólo accesorios aprobados por Tumi.
- Limpiar únicamente con un paño seco y suave.

ESPECIFICACIONES DEL TECLADO:

• Especificación de Bluetooth:	Versión 2.0, Clase 2
• Rango de frecuencia:	2,4 GHz
• Tensión de funcionamiento:	3,3 V/300 mA
• Corriente de funcionamiento:	<5 mA
• Corriente en modo de espera:	1,2 mA
• Corriente en modo de suspensión:	<0,2 mA
• Rango de transmisión:	hasta 10 metros
• Temperatura de almacenamiento: entre	-18 y 52 °C (entre -40 y +125 °F)

GARANTÍA DE ACCESORIOS DE TUMI

Desde nuestra fundación en 1975, Tumi ha asumido el compromiso de brindarles a nuestros clientes una experiencia de propiedad como ninguna otra. Específicamente, les hacemos tres promesas a nuestros clientes

1. Disfrutará de utilizar productos innovadores que están diseñados y fabricados para ser los mejores.
2. Experimentará un excelente servicio de atención al cliente durante todo el tiempo que usted posea el producto.
3. Por dos (2) años después de comprar un artículo de marroquinería o un accesorio pequeño de Tumi, virtualmente cualquier problema que usted encuentre en el producto será cubierto por nuestra garantía.

La garantía de Tumi es sólo una pequeña parte de la experiencia de propiedad que les brindamos a nuestros clientes, y encontrará que es sencilla y exhaustiva

PRIMER AÑO DE PROPIEDAD: TOTALMENTE SIN PREOCUPACIONES

Durante los doce (12) primeros meses de propiedad, si su producto Tumi sufre cualquier tipo de daño, incluido el simple desgaste, Tumi cubrirá todos los gastos de reparación, incluidos los costos de envío a nuestro centro de reparaciones y a su casa. Las únicas excepciones a esta cláusula son el deterioro exclusivamente estético (como por ejemplo cuero rayado) y los daños fortuitos o indirectos (como por ejemplo, el deterioro o la pérdida del contenido de una bolsa, pérdida de uso, pérdida de tiempo o gastos similares).

SEGUNDO AÑO: COBERTURA TOTAL

Hasta el final del segundo año de propiedad, Tumi cubrirá todos los costos de reparación por cualquier problema que surja de materiales defectuosos o mano de obra, o el daño ocasionado por el simple desgaste. Las únicas excepciones a esta cláusula son los daños provocados por un uso incorrecto obvio del producto, daños puramente estéticos y daños incidentales o indirectos, tal y como se describe anteriormente. Su única responsabilidad es enviarnos su artículo para repararlo o llevarlo a una tienda Tumi o distribuidor de Tumi autorizado, quien estará satisfecho de procesar la reparación por una tarifa nominal de envío y manejo.

En realidad, muchas reparaciones pueden manejarse directamente en la tienda, pero si fuera necesario enviar su artículo a nuestro centro de reparaciones, lo repararemos lo más pronto posible y se lo enviaremos nuevamente sin costo alguno para usted. En casos poco usuales como los mencionados anteriormente, en los que no se aplica a garantía, le brindaremos rápidamente una estimación de cualquier costo de reparación en que se pueda incurrir.

SERVICIO DE POR VIDA

Nunca hemos visto que aparezca un problema en un accesorio debido a un defecto de fabricación después de dos años de uso, pero si tenemos muchos clientes con artículos más viejos que les gustaría que se los restauren. Para estos clientes ofrecemos un servicio de por vida eficaz y cortés y reparaciones y restauraciones de la mejor calidad realizadas al menor costo posible.

COMPROMISO TOTAL

Lo esencial es que, en Tumi, tenemos un compromiso total de mantenerle satisfecho con nuestros productos y servicios. Una vez que haya tenido el placer de poseer y utilizar nuestros productos, esperamos que se conviertan en sus más fieles acompañantes de por vida. Puede ponerse en contacto con nosotros las 24 horas del día, los siete días de la semana, a través de la página web www.tumi.com/repair o llamando al +1.800.781. TUMI (8864) durante nuestro horario de oficina para hablar con un representante del servicio de atención al cliente. (Para comunicarse con el servicio de atención al cliente de Tumi fuera de los EE.UU. y Canadá, le rogamos que lea la siguiente lista de centros internacionales).

TICKET DE COMPRA

Por favor, guarde su recibo de la tienda como comprobante de compra. Será necesario para facilitarle su primer año de cobertura sin preocupaciones. Además, le servirá como comprobante de que compró su artículo en una tienda autorizada de Tumi. Nuestros servicios de garantía sólo se aplican a productos comprados en una tienda o distribuidor autorizado de Tumi.

NÚMEROS DE CONTACTO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

EE. UU./Canadá +1.800.781.8864	Indonesia +62.21.574.5808	Singapur +65.6723.8090 +65.8479.7285
Australia +61.2.9222.9811	Japón +81.3.3586.6520	Sudáfrica +27.11.555.2353
China/Pekín +86.800.810.8390 tumbj@omni-grp.com	Corea +82.2.546.8864	Taiwán +886.2.2570.0918
China/Fuera de Pekín tuminchotline@imaginex.com.cn	Malasia +603.2143.8787	Tailandia +66.2.365.6000
Europa +49.(0)2394.9198.0	Oriente Medio +971.4.804.5526	Gran Bretaña +44.(0)20.8731.3500
Hong Kong tumi.hkhotline@imaginex.com.hk	Filipinas +632.728.0117	Vietnam +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
India +91.80.4173.8948	Rusia +7.495.787.91.06	

Para obtener otras localidades, por favor, consulte en nuestra página web: tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada si este dispositivo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de señal de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo. Se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias siguiendo una de las medidas que se describen a continuación:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente situada en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Para garantizar la continuidad del cumplimiento, todos los cambios o las modificaciones no aprobados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo. (Ejemplo: utilize únicamente cables de interfaz blindados al conectar a ordenadores o a dispositivos periféricos).

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Tras la promulgación de la Directiva Europea 2002/96/UE en los sistemas jurídicos nacionales, lo siguiente es de aplicación: Los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a depositar los dispositivos eléctricos al final de su vida útil en los puntos de recogida públicos establecidos para este fin o a devolverlos al punto de venta. La legislación nacional del país en cuestión define los detalles al respecto. Este símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica que el producto está sujeto a estos reglamentos. Reciclar, reutilizar materiales y otras formas de utilizar dispositivos viejos constituye una importante contribución a la protección del medio ambiente. Asegúrese de desechar las baterías de acuerdo a los reglamentos locales, no las deseché junto a los residuos domésticos.

Tumi est la marque internationale phare du bagage de luxe et de tout accessoire destiné au « business globe-trotter ». Ses produits haut de gamme sont conçus selon ses principes fondamentaux : excellence en matière de design, fonctionnalité de haut niveau, innovation technique, qualité incomparable et un service client de classe mondiale. Tumi propose aux professionnels d'aujourd'hui une collection de produits astucieux offrant mobilité et haute technologie. Ce clavier sans fil fait partie d'une collection croissante d'accessoires techniques pour le voyageur international comprenant des kits pour ordinateurs, des adaptateurs/convertisseurs et des chargeurs USB de voyage.

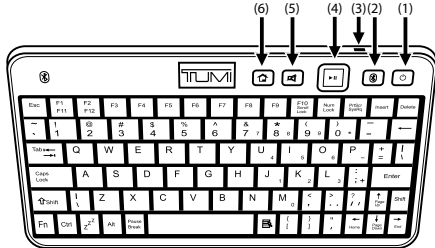
Le clavier sans fil de Tumi est l'accessoire idéal pour rendre la saisie plus facile lorsque vous utilisez des appareils sans fil compatibles Bluetooth comme les smartphones, les tablettes et les consoles de jeux en vogue. Le clavier azerty multifonction permet une saisie plus précise que les écrans tactiles en verre ; il est livré avec un étui de protection en nylon balistique Tumi qui s'insère facilement dans une mallette.

COMPATIBLE AVEC :

- Apple : iPad, iPhone, Touch, SE 4.0
- Ordinateurs avec SE Windows, Mac ou Linux
- Sony Playstation 3
- Appareils Android compatibles avec un logiciel HID (non fourni).

CONFIGURATION REQUISE POUR LES APPAREILS MOBILES :

- Bluetooth intégré
- SE Apple 4.0 ou supérieur



INSTRUCTIONS D'APPARIAGE :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pendant 4 secondes ; le bouton multimédia (4) s'allume en vert.
2. Appuyez sur le bouton d'association (2) jusqu'à ce que le bouton multimédia (4) clignote en bleu. Le clavier sans fil Tumi est désormais en mode « association » et attend d'être connecté à un appareil mobile.
3. Mettez votre appareil mobile en mode « association » (consultez les instructions du fabricant).
4. Une fois le clavier détecté, votre appareil mobile vous informera que le TUMI KB souhaite ce connecter avec votre appareil. Il vous fournira un code à 4 chiffres à saisir sur le clavier.
5. Saisissez le code à 4 chiffres pour finaliser l'association.
6. Les deux appareils sont désormais connectés et le clavier est prêt à être utilisé en mode saisie.

CONNECTER VOTRE CLAVIER SANS FIL AVEC VOTRE ORDINATEUR :

Pour connecter votre clavier avec votre ordinateur, veuillez suivre les instructions fournies avec votre matériel et logiciel Bluetooth. (Veuillez noter que le clavier sera désigné par « TUMI KB »).

CONNECTER VOTRE CLAVIER SANS FIL AVEC VOTRE PLAYSTATION®3 :

Pour connecter votre clavier sans fil avec votre PlayStation®3, consultez la rubrique Knowledge Center (Assistance) playstation.com et recherchez « pairing a Bluetooth device » (= procédure d'association d'un périphérique Bluetooth »).

CONNECTER VOTRE CLAVIER SANS FIL AVEC UN APPAREIL ANDROID :

Pour connecter votre clavier avec votre appareil Android, veuillez suivre les instructions fournies avec votre matériel Android Bluetooth. (Veuillez noter que le clavier sera désigné par « TUMI KB »). Les appareils Android nécessitent généralement que vous téléchargez un logiciel HID compatible avec votre appareil ; ce logiciel est disponible auprès du fabricant ou de développeurs tiers indépendants. En raison de la multitude d'appareils Android et des multiples systèmes d'exploitation Android disponibles sur le marché, Tumi ne peut garantir qu'un logiciel existe pour votre appareil ou, si c'est le cas, qu'il sera compatible avec votre configuration système.

BOUTONS DU CLAVIER :

Bouton d'alimentation (1) :

Appuyez sur le bouton en le maintenant enfoncé pour allumer ; le voyant vert indique que le clavier est allumé.
Appuyez à nouveau pour éteindre.

Bouton d'association (2) :

Utilisé pour la connexion des appareils mobiles.

Bouton multimédia (4) :

Appuyez sur le bouton intérieur pour lire un média.
Appuyez à nouveau pour mettre la lecture en pause.

Carré multimédia (4) :

Un bouton à quatre côtés pour contrôler la lecture des médias ; le côté + (haut) augmente le volume et le côté - (bas) diminue le volume. Précédent (gauche) revient à la sélection précédente. Suivant (droite) avance à la sélection suivante.

Bouton Muet (5) :

Appuyez sur le bouton Muet pour désactiver le haut-parleur.
Appuyez à nouveau pour activer le haut-parleur.

Bouton Accueil (6) :

Appuyez sur le bouton Accueil lorsque vous utilisez une application pour retourner à l'écran d'accueil de l'appareil mobile.

RECHARGE :

Le clavier sans fil Tumi est fourni avec un câble de chargement USB.

1. Connectez la plus petite extrémité au port (3) situé sur la partie supérieure de l'appareil.
2. Connectez la prise USB à n'importe quel port d'alimentation USB standard.
3. Laissez en charge pendant 3 heures et demie.

Une charge pleine permettra au clavier sans fil Tumi de fonctionner jusqu'à 60 jours, dont 30 heures de saisie active entre deux charges.

N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LE CLAVIER :

N'essayez pas de désassembler, d'ouvrir ou de modifier le périphérique matériel, ni de procéder à son entretien. Cela pourrait vous exposer à un risque d'électrocution ou autre danger électrique. Tout indice de tentative d'ouverture et/ou de modification du périphérique, y compris tout désassemblage ou perforation, annulera la Garantie limitée.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur.
- Utiliser uniquement les câbles et accessoires spécifiés par Tumi.
- Nettoyer exclusivement avec un chiffon sec et doux.

CARACTÉRISTIQUES DU CLAVIER :

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| • Spécification Bluetooth : | Version 2.0, Classe 2 |
| • Fréquence Portée : | 2,4 GHz |
| • Tension de fonctionnement : | 3,3 V/300 mA |
| • Courant de fonctionnement : | < 5 mA |
| • Courant en pause : | 1,2 mA |
| • Courant en veille : | < 0,2 mA |
| • Portée de transmission : | jusqu'à 10 mètres |
| • Température de stockage : | - 40 °C à + 51 °C env. |

GARANTIE DES ACCESSOIRES TUMI:

Depuis sa création en 1975, Tumi s'engage à offrir à ses clients une expérience inégalée en matière de voyage. Tumi fait trois promesses à ses clients :

1. Vous apprécierez nos produits innovants conçus et fabriqués pour être les meilleurs ;
2. Vous bénéficierez d'un service client d'une qualité supérieure tant que votre produit sera en votre possession ;
3. Pendant une durée de deux ans suivant l'achat d'articles de maroquinerie ou d'accessoires Tumi, presque tout problème associé à votre produit sera couvert par notre garantie.

La garantie Tumi est une composante mineure que nous offrons à nos clients.; Vous découvrirez que cette garantie est simple et étendue.

PREMIÈRE ANNÉE DE POSSESSION : EXEMPTÉ DE TOUS TRACAS.

En cas de dommages durant les douze premiers mois, Tumi prend en charge tous les frais de réparation, frais d'expédition compris, vers ou en provenance de nos lieux de réparation, même si les dommages sont causés par l'usure. Les seuls dommages non couverts sont ceux purement esthétiques (cuir éraflé, par exemple), ainsi que les dommages indirects ou consécutifs, tels que les dégâts occasionnés au contenu d'un sac ou la perte du contenu de ce dernier, la perte de jouissance, la perte de temps ou les frais de ce type.

DEUXIÈME ANNÉE : GARANTIE TOTALE

Au cours de votre deuxième année de possession, Tumi prendra en charge tout frais de réparation dus à des défauts de matériau, de fabrication, ou encore d'usure. Les seuls dommages non couverts sont ceux causés par un mauvais traitement du produit, ceux purement d'ordre esthétique, et ceux indirects ou consécutifs, tels que décrits plus haut. Votre seule responsabilité est de nous expédier ou d'apporter en magasin ou au distributeur agréé, votre article pour réparation. Tumi se chargera avec plaisir de la réparation moyennant des frais de livraison minimes.

Plusieurs types de réparation peuvent être effectués sur le point de vente; si votre article doit nous être expédié, nous le réparons dans les plus brefs délais et vous le réexpédierons gratuitement. Dans les rares cas spécifiés ci-dessus où notre garantie ne couvre pas votre produit, nous vous fournissons rapidement une estimation des frais de réparation potentiels.

DES SERVICES POUR LA VIE

Il est extrêmement rare que l'un de nos accessoires soit affecté par un problème de fabrication après deux ans d'utilisation, mais nous avons plusieurs clients en possession d'articles plus anciens qui souhaitent les faire remettre en état. Nous offrons à ces clients un service attentif, ainsi que des réparations et des remises en état de la plus haute qualité et au plus bas coût.

ENGAGEMENT TOTAL

Chez Tumi, nous sommes entièrement dédiés à votre satisfaction. Une fois que vous aurez eu le plaisir de posséder et d'utiliser nos produits, nous espérons que ceux-ci deviendront vos fidèles compagnons pour toujours. Vous pouvez nous contacter en ligne, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site tumi.com/repair ou en composant le (+1) 800-781-TUMI (8864) à partir des États-Unis pour parler à un représentant du service client pendant les heures d'ouverture normales. (Pour contacter le service client Tumi en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez vous reporter à la liste des centres internationaux ci-dessous.

JUSTIFICATIF D'ACHAT

Veuillez conserver le ticket de caisse du magasin comme justificatif d'achat. Ce ticket sera exigé pour la confirmation de votre couverture afin que vous profitiez d'une première année exempte de soucis. Ce ticket servira également de preuve que votre achat a été effectué auprès d'un détaillant agréé Tumi. Nos services de garantie couvrent uniquement les produits achetés auprès d'un magasin ou d'un distributeur agréé Tumi.

MÉROS DE TÉLÉPHONE DU SERVICE CLIENT

États-Unis/Canada +800.781.8864	Indonésie +62.21.574.5808	Singapour +65.6723.8090 +65.8479.7285
Australie +61.2.9222.9811	Japon +81.3.3586.6520	Afrique du Sud +27.11.555.2353
Chine/Pékin +86.800.810.8390 tumbj@omni-grp.com	Corée +82.2.546.8864	Taiwan +886.2.2570.0918
Chine/Pékin extérieur tumichotline@imaginex.com.cn	Malaisie +603.2143.8787	Thaïlande +66.2.365.6000
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Moyen-Orient +971.4.804.5526	Royaume-Uni +44(0)20.8731.3500
Hong Kong tumihkhotline@imaginex.com.hk	Philippines +632.728.0117	Vietnam +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
Inde +91.80.4173.8948	Russie +7.495.787.91.06	

Pour les autres pays, veuillez consulter le site tumi.com

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080 États-Unis

DÉCLARATION FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Si cet équipement cause une interférence nuisible à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'équipement, nous incitons l'utilisateur à essayer de rectifier l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter et déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Pour s'assurer de la totale conformité, tout changement ou toute modification qui n'est pas approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement (par exemple, utilisez uniquement des câbles d'interface blindés lorsque vous connectez l'appareil à un ordinateur ou à un périphérique).

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de ce produit est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, même celles susceptibles de provoquer des dysfonctionnements.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la suite de l'entrée en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EU dans le système juridique national, les consignes suivantes s'appliquent : les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont obligés par la loi de rapporter les appareils électriques en fin de service aux points de collecte publics spécifiques à cet usage ou au point de vente. Les détails concernant ce point sont définis par la loi en vigueur dans le pays concerné. Ce symbole sur le produit, le manuel d'instruction ou l'emballage indique que le produit est sujet à ces réglementations. En recyclant, en réutilisant les matériaux ou par d'autres formes d'utilisation des vieux appareils, vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement. Veillez à éliminer vos piles/batteries conformément aux règlements locaux ; ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

Tumi è il principale marchio internazionale di lifestyle, accessori e oggetti da viaggio e affari che offre prodotti di elevata qualità creati in base ai suoi principi fondamentali di eccellenza progettuale, superiorità funzionale, innovazione tecnica, qualità senza pari e servizio clienti di eccellenza. Offriamo ai professionisti di oggi una serie di soluzioni intelligenti a supporto della loro mobilità high-tech. La tastiera wireless fa parte di una collezione sempre più ricca di accessori tecnici, che comprende kit per computer, adattatori/trasformatori elettrici e caricatori USB da viaggio per chi ama girare il mondo.

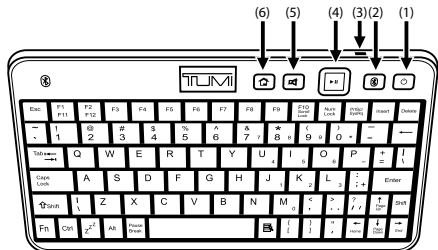
La tastiera wireless Tumi è l'accessorio perfetto per potenziare la vostra esperienza di scrittura quando lavorate tramite Bluetooth con dispositivi wireless come smartphone, tablet e i più diffusi dispositivi di gioco. Questa tastiera qwerty è più precisa delle tastiere a video ed è equipaggiata con una custodia balistica Tumi protettiva che entra facilmente in borsa.

COMPATIBILE WITH:

- Apple: iPad, iPhone, Touch, 4.0 OS;
- Computer con Windows, Mac, o Linux OS;
- Sony Playstation 3;
- Dispositivi Android che accettano software compatibile HID (non fornito).

REQUISITI DEL DISPOSITIVO PORTATILE:

- Connettività Bluetooth integrata.
- Apple OS deve essere versione 4.0 o più recente.



ISTRUZIONI PER L'ACCOPIAMENTO:

1. Premere il pulsante di accensione (1) per 4 secondi e il pulsante Multi Media (4) diventerà verde.
2. Premere il pulsante di accoppiamento (2) finché il pulsante Multi Media (4) inizia a lampeggiare di colore blu. La tastiera wireless Tumi è ora in modalità accoppiamento e sta aspettando una connessione con un dispositivo mobile.
3. Mettere il dispositivo mobile in modalità accoppiamento (vedere le istruzioni del produttore).
4. Effettuato il rilevamento, il dispositivo mobile comunicherà che la TUMI KB desidera accoppiarsi con il dispositivo. Fornirà un codice a 4 cifre da inserire sulla tastiera.
5. Inserire il codice a 4 cifre per completare l'accoppiamento.
6. I due dispositivi sono ora accoppiati e la tastiera può essere usata per le funzioni di scrittura.

ACCOPIAMENTO DELLA TASTIERA WIRELESS CON IL COMPUTER

Per accoppiare la tastiera con il computer, seguire le istruzioni che accompagnano il proprio hardware e software Bluetooth (si osservi che la tastiera sarà elencata come TUMI KB).

ACCOPIAMENTO DELLA TASTIERA WIRELESS CON LA PLAYSTATION®:

Per accoppiare la tastiera con la PlayStation®3 visitare il Knowledge Center di playstation.com cercando "accoppiamento con un dispositivo Bluetooth".

ACCOPIAMENTO DELLA TASTIERA WIRELESS CON DISPOSITIVI ANDROID:

Per accoppiare la tastiera con un dispositivo Android, seguire le istruzioni che accompagnano l'hardware Bluetooth Android (si osservi che la tastiera sarà elencata come TUMI KB). I dispositivi Android richiedono di solito di scaricare un software compatibile HID, che può essere ottenuto per il proprio specifico dispositivo dal produttore o attraverso siti di sviluppatori indipendenti. Per via dell'elevato numero di dispositivi Android e dei sistemi con SO Android disponibili, Tumi non può garantire che il software esista o che funzionerà sulla propria specifica configurazione hardware.

TASTI FUNZIONE:

Pulsante Di Accensione (1):

Premere e tenere premuto per accendere;
Il led verde indica che è acceso; premere di nuovo per spegnere.

Pulsante di accoppiamento (2):

Da usare quando si accoppiano dispositivi mobili.

Pulsante Multi Media (4):

Premere il pulsante interno per riprodurre il contenuto del supporto;
Premere di nuovo per mettere in pausa la riproduzione.

Cornice Multi Media (4):

Un pulsante a quattro lati per controllo della riproduzione; il lato + (superiore) aumenta il volume e il lato - (inferiore) lo riduce; indietro (sinistra) torna alla selezione precedente sul supporto; avanti (destra) passa alla selezione successiva.

Pulsante muto (5):

Premere per disattivare l'altoparlante; premere di nuovo per riattivare l'altoparlante.

Tasto Home (6):

Premere per ritornare dalle applicazioni allo schermo iniziale del dispositivo mobile.

CARICA:

La Tastiera Wireless Tumi è accompagnata da un cavo USB per la carica.

1. Inserire l'estremità piccola nella porta (3) sul profilo superiore del dispositivo.
2. Inserire la presa USB in qualsiasi porta USB.
3. Caricare per 3,5 ore.

The Tumi Wireless Keyboard will hold a full charge for up to 60 days, and has ample power for 30 hours of active typing between recharges.

NON CERCARE DI EFFETTUARE RIPARAZIONI:

Non cercare di separare, aprire, riparare o modificare il dispositivo hardware. Questo potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche. Ogni tentativo evidente di apertura e/o modifica del dispositivo, inclusa la rimozione di rivestimenti o la pratica di fori, annullerà la Garanzia limitata.

USO E PULIZIA:

- Non usare in prossimità di fonti di calore.
- Usare esclusivamente gli attacchi e gli accessori indicati da Tumi.
- Pulire esclusivamente con un panno morbido, asciutto.

USO E PULIZIA:

- | | |
|---------------------------------|---|
| • Specifiche Bluetooth: | versione 2.0, Classe 2 |
| • Gamma di frequenza: | 2,4 GHz |
| • Tensione operativa: | 3,3 V/300 mA |
| • Corrente operativa: | < 5 mA |
| • Corrente in standby: | 1,2 mA |
| • Corrente in sleep: | < 0,2 mA |
| • Portata trasmettitore: | fino a 10 metri |
| • Temperatura di conservazione: | da - 40 °C a 51 °C (da -40 °F a 125 °F) |

GARANZIA SUGLI ACCESSORI TUMI

Dalla sua costituzione nel 1975, Tumi si è impegnata a garantire ai suoi clienti un'esperienza d'acquisto senza eguali. In particolare, sono tre le promesse che abbiamo fatto ai nostri clienti:

1. Divertirsi usando prodotti progettati e realizzati per essere i migliori;
2. Provare in prima persona un'assistenza ai clienti di livello assoluto per tutta la durata del prodotto;
3. Per due (2) anni dall'acquisto di un prodotto o di accessori Tumi, praticamente qualsiasi problema sarà coperto dalla nostra garanzia.

La garanzia Tumi è solo parte del servizio che offriamo ai nostri clienti, ed è pensata per essere semplice e completa.

PRIMO ANNO DALL'ACQUISTO: TOTALMENTE SENZA PREOCCUPAZIONI

Per i primi dodici (12) mesi dall'acquisto, nel caso di qualsiasi danno, compresi i danni provocati dalla normale usura al prodotto Tumi, Tumi coprirà tutte le spese per quanto riguarda la riparazione, compresi i costi di spedizione da e verso il centro di assistenza qualificato. Le uniche eccezioni sono i danni di natura puramente estetica, quali graffi alla pelle, danni accidentali o indiretti come ad esempio danneggiamento o perdita del contenuto del bagaglio, mancato utilizzo, perdita di tempo o spese di simile natura.

SECONDO ANNO: COPERTURA TOTALE

Nel corso del secondo anno di utilizzo del prodotto, Tumi sosterrà tutti i costi per le riparazioni che siano una conseguenza diretta di difetti relativamente ai materiali o alla lavorazione, tra cui problemi strutturali o danni da usura. Le uniche eccezioni sono i danni causati da evidente abuso del prodotto, quelli di natura puramente estetica e i danni accidentali o indiretti descritti in precedenza. Sarà sufficiente inviarti il prodotto per la riparazione oppure recarsi presso un negozio o un rivenditore autorizzato Tumi, che sarà felice di procedere alla riparazione al solo costo della spedizione.

Molte riparazioni in effetti saranno gestite dal negozio, ma nel caso in cui il prodotto debba essere inviato direttamente in fabbrica, la riparazione sarà immediata. Procederemo al reso gratuitamente. Nei rari casi precisati in precedenza in cui non sia possibile procedere ad alcuna riparazione in garanzia, vi invieremo nel minor lasso di tempo possibile un preventivo dei costi della riparazione.

ASSISTENZA COSTANTE NEL TEMPO

È estremamente raro che uno dei nostri accessori presenti problemi dovuti a difetti di produzione dopo due anni di utilizzo, ma molti clienti hanno prodotti ormai obsoleti, che vorrebbero rinnovare. A questi clienti offriamo un servizio di assistenza prolungato e costante nel tempo e riparazioni e rinnovi di altissima qualità a prezzi contenuti.

IMPEGNO TOTALE

Noi di Tumi da sempre ci siamo totalmente impegnati a soddisfare i nostri clienti con prodotti ed assistenza di qualità. Una volta avuto il piacere di divenire proprietari dei nostri prodotti e di usarli, ci auguriamo che questi diverranno vostri fidati compagni per il resto della vostra vita. Potete contattarci via Internet, 24 ore su 24, 7 giorni alla settimana, sul sito www.tumi.com/repair oppure telefonare al numero (800) 781.TUMI (8864) per parlare con il servizio Assistenza Clienti durante i normali orari lavorativi. (Per contattare il servizio di assistenza clienti Tumi fuori da Stati Uniti e Canada, consultare l'elenco dei centri internazionali riportato in seguito).

PROVA D'ACQUISTO

Riporre in un luogo sicuro la ricevuta o lo scontrino del negozio come prova di acquisto del prodotto. Saranno necessari per facilitare la copertura senza preoccupazioni garantita nel corso del primo anno di utilizzo del prodotto. Inoltre rappresenteranno la prova che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore autorizzato Tumi. L'assistenza in garanzia sarà possibile solo per i prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato o un negozio Tumi.

RECAPITI TELEFONICI DELL'ASSISTENZA CLIENTI

USA/Canada 800.781.8864	Indonesia +62.21.574.5808	Singapore +65.6723.8090 +65.8479.7285
Australia +61.2.9222.9811	Japan +81.3.3586.6520	South America +27.11.555.2353
China/Beijing +86.800.810.8390 tumbj@omni-grp.com	Korea +82.2.546.8864	Taiwan +886.2.2570.0918
China/Outside of Beijing tuminhotline@imaginex.com.cn	Malaysia +603.2143.8787	Thailand +66.2.365.6000
Europe +49 (0) 2394.9198.0	Middle East +971.4.804.5526	United Kingdom +44(0)20.8731.3500
Hong Kong tumi hkhotline@imaginex.com.hk	Philippines +632.728.0117	Vietnam +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
India +91.80.4173.8948	Russia +7.495.787.91.06	

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

DICHIARAZIONE FCC

Questo dispositivo è stato collaudato e trovato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe B nella Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono previsti per garantire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e se non installato e usato secondo le istruzioni può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una determinata installazione. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose per le ricezioni radio o televisive, il che può essere determinato spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia di eliminare le interferenze mediante una o più delle seguenti misure:


- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa collocata su una linea diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.

Al fine di garantire la conformità costante, eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità stessa potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare questo dispositivo. (Esempio: usare unicamente cavi di interfaccia schermati quando si collega al computer o ad altre periferiche).

QUESTO DISPOSITIVO È CONFORME ALLA PARTE 15 DELLE REGOLE FCC. L'UTILIZZO È SOGGETTO ALLE SEGUENTI DUE CONDIZIONI:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causarne il malfunzionamento.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

 Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/UE nel sistema legale nazionale, si applicano le seguenti norme: i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a conferire i dispositivi elettrici negli appositi punti di raccolta o a riportarli nel punto vendita al termine della loro vita utile. I dettagli in merito a questa disposizione sono definiti dalle leggi nazionali dei diversi Paesi. Il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione indica che un prodotto è soggetto a queste normative. Riciclo, riutilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo di vecchi dispositivi costituiscono un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Smaltire le batterie nel rispetto delle normative locali; non smaltirle come rifiuto domestico.

ビジネス、トラベル、アクセサリーのインターナショナルなライフスタイルブランド、トウミでは、卓越したデザイン、優れた機能性、革新的な技術、高いクオリティ、そして創立以来貫く信条のもとに、高品質な製品を提供しています。トウミは、現代を生きるプロフェッショナルに向けて、機動性をサポートするための様々なハイテクソリューションをご用意しています。トウミのワイヤレス・キーボードは、コンピューターキット、トラベルアダプター、USBチャージャーなど、世界を駆け巡るビジネスマンのためのトラベルアクセサリーを多数取り揃えた「テクニカル・アクセサリー・コレクション」の1つです。

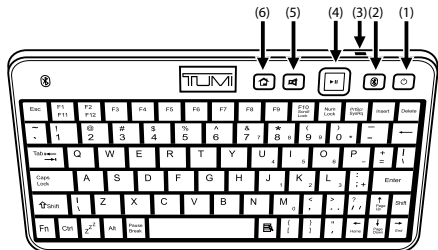
トウミのワイヤレス・キーボードは、スマートフォン、タブレットPC、ご家庭のゲーム機などのBLUETOOTH対応ワイヤレス機器の入力作業を向上させます。ガラス製のタッチパネルよりも精密でフル機能のクワーターキーボードには、トウミ独自のパスティック製のケースが付いていて、ブリーフケースなどに入れて、簡単に持ち運ぶことが可能です。

本機器は以下に対応しています。

- ・ Apple: iPad, iPhone, Touch, 4.0 OS
- ・ Windows, Mac, またはLinux OSコンピュータ
- ・ Sony PlayStation3
- ・ 互換HIDソフトウェア（別売）対応のAndroid機器。

モバイル機器の要件：

- ・ Bluetooth対応
- ・ Apple OS 4.0以降



ペアリング方法：

1. 電源ボタン (1) を4秒押すと、マルチメディアボタン (4) が緑色に点灯します。
2. マルチメディアボタン (4) が青色に点滅するまで、ペアリングボタン (2) を押します。トウミ ワイヤレス・キーボードはペアリングモードになり、モバイル機器との接続待機状態になります。
3. お使いのモバイル機器をペアリングモードにします (各メーカーの取扱説明書をご確認ください)。
4. ペアリングモードが検知されると、トウミキーボードがお使いの機器とペアリング可能なことを知らせ、キーボードに入力する4桁のコードを表示します。
5. 4桁のコードを入力して、ペアリングを完了します。
6. 2つの機器のペアリングが完了し、キーボードでの入力が可能になります。

ワイヤレス・キーボードとコンピュータのペアリング方法：

キーボードとコンピュータのペアリング方法については、お使いのBLUETOOTHハードウェアおよびソフトウェアに付属の取扱説明書をご覧ください。(注：キーボードはTUMI KBとして記載されています。)

ワイヤレス・キーボードとPLAYSTATION®3のペアリング方法：

ワイヤレス・キーボードとPLAYSTATION®3のペアリング方法については、PLAYSTATION.COMのサポートセンターにアクセスください (その際に「BLUETOOTH機器のペアリング」で検索してください)。

ワイヤレス・キーボードとANDROID機器のペアリング方法：

キーボードとANDROID機器のペアリング方法については、お使いのBLUETOOTH ANDROIDハードウェアに付属の取扱説明書をご覧ください。(注：キーボードはTUMI KBとして記載されています。)

ANDROID機器には通常、お使いの特定の機器のメーカーまたは独立した第三者の開発業者を通して、お使いの機器に対応するHIDソフトウェアをダウンロードする必要があります。利用可能なANDROID機器およびANDROID OSシステムは数多くあるため、ソフトウェアが存在すること、またはお客様特定のハードウェア構成に対応していることをトウミでは保証致しかねます。

ファンクションキー：

電源キー (1)：

長押しすると電源がオンになり、緑色のLEDが点灯します。もう一度押すと、電源はオフになります。

ペアリングキー (2)：

モバイル機器にペアリングする際に使用します。

マルチメディアキー (4)：

内側のボタンを押すとメディアを再生します。

もう一度押すとメディアの再生を一時停止します。

マルチメディアフレーム (4)：

メディアの再生をコントロールするための4方向ボタンです。「+」(上)で音量を上げ、「-」(下)で音量を下げます。「PREVIOUS」(左)で前のメディアセレクションに移動し、「NEXT」(右)で次のメディアセレクションに移動します。

ミュートキー (5)：

押すとスピーカーがミュートになります。もう一度押すと、スピーカーのミュートが解除されます。

ホームキー (6)：

押すとアプリケーションからモバイル機器のホーム画面に戻ります。

充電：

トウミ ワイヤレス・キーボードにはUSB充電ケーブルが付属されています。

1. ケーブルの小さい側を機器の上側のポート (3) に差し込みます。
 2. USBプラグを標準USB電源ポートに差し込みます。
 3. 3.5時間充電します。
- トウミ ワイヤレス・キーボードはフル充電の状態を最大60日間保つことができ、次の充電まで合計30時間使用できます。

修理について：

ハードウェア機器を開いたり、分解、修理、点検、改造、改ざりしないでください。感電や電気障害などの原因となります。本機器を分解、改造を試みたとと思われる場合、製品保証の対象外となります。

ご使用およびお手入れ方法：

- ・ 熱源の近くでは使用しないでください。
- ・ 弊社指定の付属品やアクセサリ以外は使用しないでください。
- ・ 柔らかい、乾いた布で拭いてください。

キーボード仕様：

- ・ BLUETOOTH仕様：バージョン2.0、クラス2
- ・ 周波数範囲：2.4 GHz
- ・ 動作電圧：3.3V/300 MA
- ・ 動作電流：<5 MA
- ・ スタンバイ電流：1.2 MA
- ・ スリープ電流：<0.2 MA
- ・ 伝送範囲：最大10メートル
- ・ 保管温度：-40~51°C

トুমミの製品保証（アクセサリー）

トুমミの正規販売店でご購入いただいた製品に関して、ご購入後2年の間に素材および製造上の不具合が認められた場合には、無償にて修理（修理が困難と判断された場合には交換）いたします。ただし、不当な扱いや誤用によって生じた損傷、あるいは表面的な損傷（摩耗・擦り傷・退色など）、当社公認のリペアセンター以外での修理・改造等により生じた損傷においては、保証の対象外とさせていただきます。また、内容物の損傷や紛失・使用不能・機会損失等の付随費用に関する損害も対象外となりますのでご了承ください。

ご購入後2年以上経過した製品につきましても修理を承っておりますので、ご購入店へお持込みください。修理に必要な見積もり金額をお客様にご連絡し、ご承認をいただいた上で修理を進めさせていただきます。内容によっては修理が不可能な場合もございます。あらかじめご了承ください。

この保証を受けるためには、トুমミの正規販売店での購入証明の提示が必要となりますので、レシート等、ご購入の証明となるものを大切に保管してください。正規販売店以外での購入製品や購入証明のご提示がない場合には、有償にて修理を承ります。

なお、お住まいの地域によっては制約事項および例外事項が適用される場合があります。また、保証の内容は予告なく変更されることがございます。予めご了承ください。

トুমミ製品に関するサービスについては、トুমミ・カスタマーセンター（フリーダイヤル：0120-006-267 携帯・PHS からは03-3586-6520 平日9時30分-17時 メール：info@tumi-japan.com）で承っている他、当社ウェブサイトwww.tumi.comでもご覧いただけます。カスタマーサービス連絡先電話番号

USA/Canada 800. 781. 8864	Indonesia +62. 21. 574. 5808	Singapore +65. 6723. 8090 +65. 8479. 7285
Australia +61. 2. 9222. 9811	Japan +81. 3. 3586. 6520	South America +27. 11. 555. 2353
China/Beijing +86. 800. 810. 8390 tumibj@omni-grp.com	Korea +82. 2. 546. 8864	Taiwan +886. 2. 2570. 0918
China/Outside of Beijing tumi@hotmail.com	Malaysia +603. 2143. 8787	Thailand +66. 2. 365. 6000
Europe +49 (0) 2394. 9198. 0	Middle East +971. 4. 804. 5526	United Kingdom +44 (0) 20. 8731. 3500
Hong Kong tumi@hkhotline.com	Philippines +632. 728. 0117	Vietnam +848. 3. 825. 7867 +848. 3. 823. 4071
India +91. 80. 4173. 8948	Russia +7. 495. 787. 91. 06	

その他の地域については、tumi.comをご参照ください

Tumi
1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

連邦通信委員会声明

本機器はFCC（連邦通信委員会）規定第15章に定められたクラスBデジタル機器に関する規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに適合するものと認定されています。これらの規制要件は、住宅地域での使用において、無線通信に妨害をきたすことのないよう定められているものです。本製品は、無線周波エネルギーを生成・使用・放射するため、説明書にしたがって適切にインストールおよび使用されない場合には、無線通信に影響をきたす可能性があります。

ただし、これは、いかなる状況下でも無線妨害が一切起こらないことを保証するものではありません。もし、本製品の使用がラジオやテレビ受信の妨げとなっていると思われる場合には、以下のいずれかの方法を試みてください。本製品の使用が原因かどうかは、電源をオン/オフすること

により判断できます。


- ・受信アンテナの向きを変更するか、位置を変更する。
- ・機器とテレビ間の距離を離す。
- ・レシーバーが接続されている回路と異なるコンセントに機器を接続する。

適合性順守を確実にするため、規制要件認定機関により明白に承認されていない改造や変更があった場合、機器を操作するユーザーの権利は無効となります。（例えば、コンピューターが周辺機器を接続する際は、シールドされたインタフェースケーブルのみを使用する）。

本機器は、FCC（連邦通信委員会）規定第15章に準拠しています。操作は、以下の2つの条件に従います。

- (1) 本機器は有害な干渉を生じてはならない。
- (2) 本機器は、望ましくない動作を生じる可能性のある干渉を含め、受信したすべての干渉を受け入れる必要がある。

環境保護

 欧州指令(Directive 2002/96/EC)が各国の法律に組み込まれている場合には、次が適用されます。電気および電子機器は、家庭ごみとして処分できません。消費者には、法律に従って使用済みの電気機器を公共の廃棄物収集所あるいは販売店へ返却する義務があります。詳細については、各国の法律をご確認ください。

本製品、マニュアル、パッケージに付いているこのマークは、製品がこれらの法律の規制を受けることを示しています。部品のリサイクルや再利用、または古いデバイスを別の形で利用することは、環境保護において大きな貢献につながります。バッテリーは必ず、お住まいの地域の適用規制に従って廃棄処分し、家庭ごみとして廃棄しないでください。

作为国际领先的高品质旅行、商务和生活配件品牌，Tumi 始终如一地坚持创立时的基本原则，即优秀设计、卓越功能、创新技术、上乘质量和优质服务理念。我们为当今的专业人士提供各种具备高科技移动功能的智能解决方案。这款无线键盘是 Tumi 不断扩展的技术配件系列之一，这些配件包括电脑工具包、电源适配器 / 变压器及 USB 旅行充电器等，是全球旅行者的理想之选。

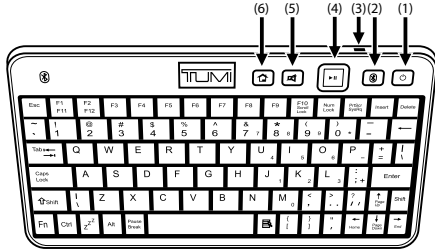
Tumi 的无线键盘是在使用具备蓝牙功能的无线设备（如智能电话、平板电脑、流行的家用游戏设备）工作时，提升输入体验的理想配件。这款功能齐全的标准键盘比触摸屏更为精密，不仅附带弹出尼龙保护套，同时也可轻松装入公文包内。

兼容：

- 苹果：iPad、iPhone、Touch、4.0 操作系统
- 装有 Windows、Mac 或 Linux 操作系统的计算机
- 索尼 Playstation 3
- 可适应可兼容 HID 软件的 Android 设备（未提供）。

移动设备要求：

- 内置蓝牙功能
- 苹果操作系统必须为 4.0 或更高



连接说明：

1. 按住电源按钮 (1) 1 至 4 秒，多媒体按钮 (4) 将变绿。
2. 按下连接按钮 (2) 直至多媒体按钮 (4) 闪烁。现在 Tumi 无线键盘处于连接模式，正在等待连接移动设备。
3. 将您的移动设备设为连接模式（查看制造商的说明）。
4. 检测后，您的移动设备将显示有 TUMI KB 希望与您的设备连接。它将提供一个 4 位数的代码以供在键盘上输入。
5. 输入 4 位数代码完成连接。
6. 两个设备已完成连接，且键盘可用于输入。

将无线键盘与计算机连接：

如要将键盘与计算机连接，请遵循您的蓝牙硬件和软件所附带的说明。（注意：键盘将被列为 TUMI KB。）

将无线键盘与 PlayStation®3 连接：

如要将键盘与 PlayStation®3 连接，请访问 playstation.com 的资讯中心 (Knowledge Center)，并在“连接蓝牙设备”类目下搜索。

将无线键盘与 Android 设备连接：

如要将键盘与 Android 设备连接，请遵循您的 Android 蓝牙硬件所附带的说明。（注意：键盘将被列为 TUMI KB。）

Android 设备通常需要通过制造商或通过独立第三方开发商，下载可兼容您的特定设备 HID 软件。由于市面上可用的 Android 设备和 Android 操作系统类别繁多，Tumi 无法保证存在该软件或该软件能适合您的特定硬件配置。

功能键：

电源键 (1)：按键直到开机；显示绿灯。

再按一下则关机。

连接键 (2)：与移动设备连接时使用。

多媒体键 (4)：按下按钮播放媒体。

再按该按钮则暂停媒体播放。

多媒体外框 (4)：控制媒体播放的四边形按钮；+ 号边（顶部）增加音量，- 号边（底部）减低音量。

上一个键（左侧）回到上一个媒体选择。

下一个键（右侧）进入下一个媒体选择。

静音键 (5)：按下后使喇叭静音。

再按则启用喇叭。

主屏幕键 (6)：按下该键可从应用程序返回移动设备的主屏幕。

充电：

Tumi 无线键盘附带一根 USB 充电线。

1. 将较小的一端插入设备顶部的端口 (3)。
2. 将 USB 插头插入任何标准 USB 电源端口。
3. 充电 3.5 小时。

Tumi 无线键盘充满电的情况下可最多待机 60 天，并且可以满足连续 30 个小时的键入使用。

请勿尝试自行维修

请勿尝试拆卸、打开、维修或改装硬件设备。这样做会有电击风险或危险。任何试图打开和 / 或改装设备的迹象（包括任何脱落或打孔）均会令有限担保失效。

使用与清洁：

- 请勿靠近任何热源使用。
- 仅可使用 Tumi 指定的配件及附件。
- 仅可用柔软的干布清洁。

键盘规格：

- 蓝牙规格：2.0 版，2 类
- 频率范围：2.4 吉赫
- 工作电压：3.3 伏 / 300 毫安
- 工作电流：<5 毫安
- 待机电流：1.2 毫安
- 睡眠电流：<0.2 毫安
- 传输范围：最多 10 米
- 存放温度：华氏 -40 至 +125 度

Tumi 的配件保证

自 1975 年成立起, Tumi 就一直致力于向客户提供独一无二的拥有体验。特别是我们向客户做出三项承诺:

- 1) 您会喜欢使用具创新性的产品, 这些产品的设计和生均是一流水准;
- 2) 只要您拥有产品, 便会体验到世界一流的客户服务;
- 3) 在您购买 Tumi 小皮件或配件首两 (2) 年内, 若您使用该产品遇到的任何问题均在我们的保证范围内。

Tumi 的保证只是我们向客户提供拥有体验的一小部分, 您将发现我们的保证明确而全面。

拥有第一年: 高枕无忧

在拥有的首十二 (12) 个月, 如果您的 Tumi 产品发生任何损害 (包括磨损), Tumi 均承担维修费用, 包括来往我们维修厂的运输费用。唯一的例外情况是纯装饰性损害 (例如皮草刮伤) 和因意外或相应而生的损害 (例如包内物品的损害或丢失、无法使用、时间损失或类似费用)。

第二年: 完全承保

在您拥有的第二年, 对于材料或工艺缺陷导致的任何问题或磨损产生的损害, Tumi 将承担所有维修费用。唯一的例外情况是明显的产品滥用导致的损害、纯装饰性损害及上述意外或相应而生的损害。您主要负责将货物运送到我厂进行维修, 或将其带到 Tumi 商店或授权经销商处, 他们将乐意为您维修, 而仅收取正常手续费及运输费用。

许多维修实际都可以立即在商店内处理, 但如果您的货物确实需要发送到我厂, 我们将尽快维修并承担运送给您。在上述提及我们的保证并不适用的罕见情况下, 我们将尽快告诉您可能涉及的任何维修费用的估算。

终身服务

使用两年后仍出现因生产缺陷导致的配件产品问题的情况非常少见, 但是我们的确有不少客户希望将其旧产品翻新。对于这些客户, 我们提供彬彬有礼、回应迅速的终身服务, 并且以尽可能最低的价格, 提供最高质量的维修及翻新服务。

完全承诺

Tumi 的基本宗旨是, 全心全意使您对我们的产品及服务保持满意。当您对拥有和使用我们的产品感到愉快, 我们希望它们会成为您终身最信赖的伙伴。您可以通过网站 tumi.com/repair, 每周 7 天, 每天 24 小时在线联系我们, 或于办公时间内致电 800.781.TUMI (8884), 联系我们的客户服务代表。(若要联系 Tumi 美国和加拿大以外的客户服务部, 请查看以下国际顾客服务中心列表。)

购买证明

请保存好商店收据作为购买证明, 以便轻松享受第一年的高枕无忧保证。此外, 商店收据还证明您是在 Tumi 授权零售商购买的。我们的保证服务只限于从 Tumi 授权商店或经销商购买的产品。

客户服务联系方式

美国/加拿大 800.781.8864	日本 +81.3.3586.6520	台湾 +886.2.2570.0918
澳大利亚 +61.2.9222.9811	韩国 +82.2.546.8864	泰国 +66.2.365.6000
中国/北京 +86.800.810.8390 tumibj@omni-grp.com	马来西亚 +603.2143.8787	英国 +44(0)20.8731.3500
中国/北京以外 tumicnhotline@imaginex.com.cn	中东地区 +971.4.804.5526	越南 +848.3.825.7867 +848.3.823.4071
欧洲 +49 (0) 2394.9198.0	菲律宾 +632.728.0117	
香港 tumihkhotline@imaginex.com.hk	俄罗斯 +7.495.787.91.06	
印度 +91.80.4173.8948	新加坡 +65.6723.8090 +65.8479.7285	
印度尼西亚 +62.21.574.5808	南非 +27.11.555.2353	

TUMI

1001 Durham Avenue
South Plainfield, NJ 07080

FCC 声明

本产品已经通过检测, 符合美国《联邦通讯委员会规则》(FCC Rules) 第 15 部分 (Part 15) B 类 (Class B) 数码仪器的限制要求。该限制旨在对周边住宅区提供合理的保护, 避免有害干扰。本仪器使用并放射射频能量, 如果不按照说明进行安装和使用, 可能对电台通讯产生有害干扰。然而, 不保证任何安装不会发生干扰情况。如果本仪器确实对电台或电视接收信号产生了有害干扰 (可通过开关本仪器来判断), 建议用户采用以下一种或多种措施来排除干扰:

- 把接收天线重新定向或重新定位。
- 增大本仪器和接收器之间的分隔距离。
- 将本仪器连接在与接收器不同线路的插座上。

为确保持续遵守规定, 如果用户做出未经合规方明确批准的任何更改或修改, 则可能无权使用本仪器。(例如: 在连接到电脑或外围仪器时, 仅使用防干扰电缆)。

本仪器符合 FCC 规则第 15 部分的要求。本仪器的操作有以下两个前提条件:

- (1) 本仪器不得造成有害干扰。
- (2) 本仪器必须接受所收到的任何干扰, 包括可导致仪器运行异常的干扰。

环境保护



在全国法律体系中执行欧洲指令 2002/96/EU 后, 以下各项适用: 电器和电子设备不可作为家居垃圾处置。电子设备到使用期限后, 用户须依法将电子设备送往特设的公共回收点或销售点。各国法律均对此作详细规定。产品、说明手册或包装上的此标志表示, 产品受上述法规约束。借由回收利用、重复使用材料或其它利用旧设备的方式, 让您为保护环境做出重要贡献。